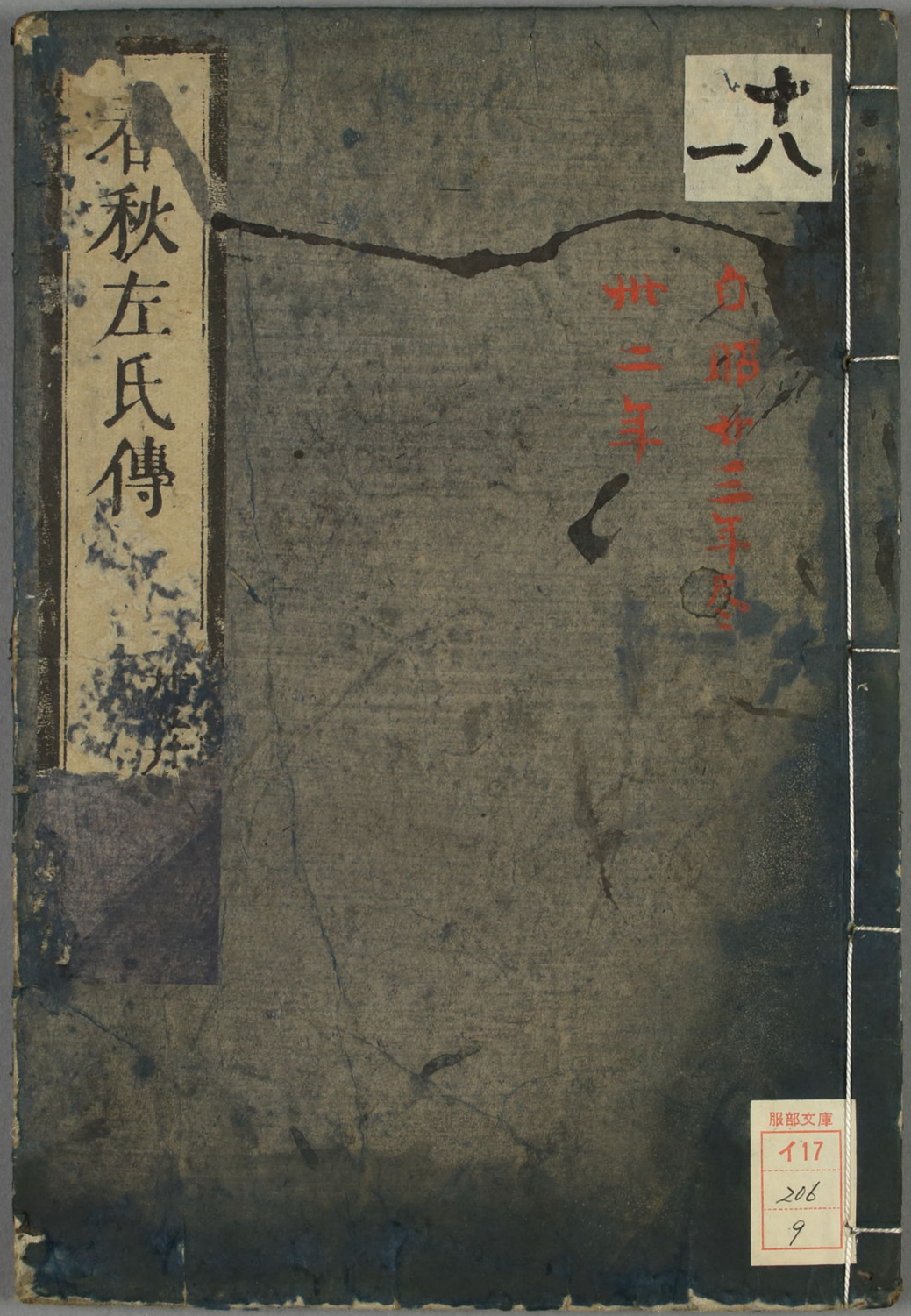
十八
左秋氏傳
服部文庫
イ17
206
9

春秋左傳卷二十五 昭公盡二十六年

經

十有三年春王正月叔孫婼如晉 謝晉取魯郠師 癸丑

叔鞅卒 無傳晉人執我行人叔孫婼 稱行人譏晉人不執使人

罪後從赴 夏六月蔡侯東國

聞邵 邑圍郊在 計于朝也郊尚 叔鞅卒前經書為

卒于楚 無傳未同盟而赴以名 秋七月莒子庚輿來奔戊辰

吳敗頓胡沈蔡陳許之師于雞父 不書楚楚不戰也雞父楚地安

豐縣南有雞備亭 胡子髡沈子逞滅 國雖存君死曰滅 獲陳夏齧

大夫死生通曰獲 天王居于狄泉 狄泉今洛陽城內大倉西南池水也時在城外 尹氏立王子朝 尹氏周世卿也書立子朝明非

117
209
9

博人所欲立八月乙未地震冬公如晉至河有疾乃復

傳二十三年春王正月壬寅朔日有食之晉師圍郛二師圍郛也王師不書不以告癸卯郛潰河南輩縣西南有地名郛中郛郭二邑皆子朝所得丁未晉師在平陰王師在潛邑平陰今河陰縣王使告閒于晉子朝敗故閒暇還晉師還郛人城翼翼郛邑還將自離姑離姑則道經魯之武城公孫鉏曰魯將御我鉏郛大夫欲自武城還循山而南至武城而還依山南行不欲遇武城徐鉏丘窮茅地三子郛大夫曰道下濕遇雨將不出是不歸也謂此山道下溼遂自離姑遂過武城武城人塞其前以兵塞其前道斷其後之木

又伐郛師之後之大而不殺之

而弗殊郛師過之勿推而歷之遂取郛師獲鉏窮殊絕也推其月來又居偏戈地取郛師二不書非公命郛人憩于晉晉人執之書曰晉人執我行人叔孫姑言使人也嫌內外異故重發傳晉人使與郛大夫坐坐訟曲直叔孫曰列國之卿當小國之君固尚制也在禮卿得會伯子男故曰當小國之君郛又夷也郛雜有東夷之風寡君之命介子服回在大夫為叔孫之介子服回書其名使當郛大夫韓宣子使郛人聚其衆將以叔孫與之與郛使叔孫聞之去衆與兵而朝示欲以士彌牟謂韓宣子身死

彌年、十二月、景伯
之、魯、叔孫必亡、邾、邾君亡國、將焉歸、時邾君在魯若亡國
無所歸、將
益晉憂、
諸侯
皆相執、焉用盟主、聽邾衆、取叔孫、是爲
各居一館、分別叔孫
子服回
皆執之、二子辭不屈、故
士伯御叔孫、從者四人、過
邾人見
邾侯以如吏、欲使
君之
叔孫之屈辱、
羣之難、從者之病、將館子於都、都別都
謂箕也
叔孫曰而
者、
菊臺不得
親不得
盖莒因之也
解其意、爲叔孫故、中豐以貨如晉、欲行貨以免叔孫、叔孫曰、
未
可違彼也
見我、吾告女所行貨、見而不出、出不欲以貨免、吏
守叔孫者也
人之與叔孫居於箕者、請其狗、弗與、及將歸、殺
而與之食之、二示不忘
叔孫所館者、雖一日、必葺其牆
屋、葺、補治也、去之、如始至、
不以當去而
有所毀壞
夏四月乙酉、單
子取訾、劉子取牆人
皆子朝之屬之邑也
壬午、王子朝入于
邑、別四
尹、自京入尹氏之邑、癸未、尹圍誘劉佗、

殺之、尹(氏)圉(尹氏也)尹文公也劉(劉)蚠(族)敬王(敬王)黨丙戌、單子從阪道、劉子(劉子)還(單子敗故)已丑、召伯(召伯)奔(子朝所敗)至而敗、劉子還、單子已丑、召伯奔南宮極以成周人戍尹、(尹氏)二子(二子)周卿士子朝(子朝)黨與召莊公(召莊公)庚寅、單子劉子樊(音煩)齊以王(敬王)如劉、辟子朝(辟子朝)出居劉子邑(劉子邑)甲午、王子朝入于王城、次于左巷(敬王)近東城(城)秋七月戊申、鄩羅納諸莊宮、鄩羅(鄩羅)周大夫鄩肸之子(鄩肸之子)尹辛敗劉師于唐、(敬王之師)尹辛(尹辛)尹氏(尹氏)族唐(唐)周地(周地)丙辰、攻(攻)瑕(瑕)瑕(瑕)遺(遺)又敗諸鄩(敬王之師)甲子、尹辛取西鄙(西鄙)周地(周地)丙寅、攻瑕遺瑕(瑕)遺(遺)河南縣西南洲鄉是也於是(於是)敬王居狄泉(狄泉)尹氏立子朝(子朝)莒子庚輿虐而好劍(莒子庚輿)苟鐮(鐮)劒(劒之利名)必試諸人國人患之又將叛齊(齊)烏存帥國人以逐之(烏存)烏大夫、庚輿將出聞烏存(烏存)執戈(戈音殊)而立於道左懼將止死(懼)音懼止)死而無子(死而無子)苑羊牧之曰、君過之(過)音戈)牧之(牧之)亦苑大夫烏存以為聞可矣何必以弒君成名遂來奔(烏存)烏存(烏存)魯(魯)子語矣)齊人納郊公(郊公)魯公子(郊公)著丘公之子十四年奔齊(著丘公)吳人伐州來、(楚)楚(楚)遷越(遷越)帥師(帥師)令尹以疾從(令尹)從)故(故)遷越攝其事(攝其事)及諸侯之師奔命(諸侯之師)師(師)奔命)救州來(州來)吳(吳)人禦諸鍾離(禦)禦)子瑕(子瑕)令尹)卒、楚(楚)師(師)囏(囏)子瑕(子瑕)卽令尹)卒)故(故)楚(楚)師囏(楚師)囏)滅為(滅為)避(避)軍之重(軍之重)主(主)裹(裹)元亂征諸(元亂征諸)軍事當感也)故其軍(故其軍)人無(人無)復氣(復氣)勢(勢)亡(亡)者衆而皆小國也畏(畏)楚而不獲已(獲已)是以來(來)吾聞之(吾聞之)曰、作事威克(克)勝也)其愛(愛)雖小必濟(濟)克)勝也)事(事)尚(尚)威(威)胡(胡)沈之君(沈)國(國)有勝功)

幼而狂（狂無常）陳大夫（夏五結交）

楚令尹死（其師熸（無後氣勢）師賤多寵（政令不壹（非正卿也）軍多寵人政令不壹）於趙）七國同役而不同心（七國楚頓胡沈蔡陳許帥賤（衆越）而不能整（無大威命）楚可敗也若分師先以犯（擊）胡沈與陳（必先奔）三國敗（諸侯之師乃搖心矣（動）諸侯乖亂（楚必大奔）請先者去備薄威（示之以不整）以誘之（後者敦陳整旅（敦厚也）吳子從之戊辰（七月）聃（戰于雞父（九月）違（違兄忘（終陰之反故兵家多忌聃戰擊楚所不意）吳子以罪人三千（先犯胡沈與陳（囚徒不習戰）以示之（不整）三國爭之（胡陳沈爭所獲）吳爲三軍以繫於後（中軍從王（從吳王）光帥（名）右掩餘帥左（掩餘吳王壽夢子）吳之罪人或奔或止（三國亂吳師擊之（爭之故）三國敗（獲胡沈之君及陳大夫（舍胡沈之囚）使奔許（與蔡頓曰（吾君死矣（師譟（譟鼓）而從之（三國奔）三國（許蔡頓）楚師大奔（書曰胡子髡沈子逞滅（獲）陳夏齧（君臣之辭也（國君社稷之主）與宗廟其存（存者故稱滅（大夫輕故）曰獲（獲得也）不言戰（楚未陳也（嫌與陳例）相泄（泄故）重發之（發）八月丁酉（南宮極震（經書乙未地動魯地也丁酉南宮震）地亦震也（震動相連屋所壓而死）葬弘謂劉文公曰（君其勉之（先君之）力可濟也（文公劉蚤也先君謂蚤之父獻公）周之欲立子猛（未及而卒（故先君之所厭）

亡也其三川震謂幽王時也三川涇渭洛水也地動川岸崩今西王之大臣亦震天弃之矣子朝在王城南宮極敬王居狄泉在王城東故謂西王東王必大克敬王太子建之母在郟郟陽也楚昭王夫人鄖公鍾儀之女也故謂東王太子建之母歸其家焚召吳人而啓之冬十月甲申吳大子諸樊入郟諸侯之大子皆稱子此獨稱諸樊吳王僚也取楚夫人與其寶器以歸楚司馬薳越追之不及將死衆曰請遂伐吳以徼之徼要也其勝薳越曰再敗君師死且有罪此年秋敗於雞父災變也復增修以自固沈尹戌曰子常必亡郢矣今畏再敗而莫之死也乃益於薳澨薳澨楚地公爲叔孫故如晉及河有疾而復此年春晉爲邾人執叔孫故

如晉謝之楚囊瓦爲令尹囊瓦子囊之孫子囊瓦也代陽匄城郢城郢楚用子常也囊瓦言己築郢城矣今畏吳復增修以自固沈尹戌曰子常必亡郢矣苟不能衛城無益也古者天子守在四夷德及天子守在諸侯政卑諸侯守在四鄰鄰國爲之守諸侯守在境内夷不侵軌諸侯之守衛也天子守在四夷遠也故四夷不侵爲之守衛也諸侯守在四鄰鄰國爲之守也諸侯守在境内境内四境之備也若已失四境之備則諸侯皆爲之守衛也卑損也軌法也言天子守在四夷諸侯守在四鄰皆以道德善鄰故損己以衛其國境内之備皆修治也今楚政卑於諸侯諸侯不守衛之及己自後小不獲能無乎不獲守也能無乎言必有之四竟一作境慎其四竟結其四援結四鄰之歡也援助也民狎其野狎習也三務成功春夏秋三時之務也民無内憂而又無外懼國焉用城今吳是懼而城於郢守已小矣甲之不獲守也能無乎四竟也民弃其上不亡何待夫正其疆埸修其土

在僖十八年正當在十九年當傳寫誤

田險其走集走集邊竟(境)親其民人明其伍候使民(三)伍相爲候望(四)信其鄰國慎其官守守其交禮交接(五)之禮不惰(六)不貪不懦(七)不者懦弱也(八)畏矣詩曰無念爾祖(九)聿修厥德詩大雅無念念也聿述也義取念祖(十)考則述(十一)治其德以顯之(十二)無亦監乎(十三)若敖蚡冒至于武文(十四)皆楚(十五)先君之土不過同(十六)方百里爲一同(十七)賢者(十八)言未滿一同(十九)慎其四竟猶不(二十)城郢(二十一)今土數圻(二十二)方千里爲圻(二十三)而郢是城不亦難乎(二十四)言守若是(二十五)難以爲安也(二十六)爲定四年吳入楚傳

經 二十四年春王二月丙戌仲孫貜卒(二十七)無傳孟僖子也(二十八)

至自晉(一)喜得故(二)歸(三)故書至(四)夏五月乙未朔日有食之(五)秋八月大雩(六)丁酉杞伯郁釐卒(七)無傳未同盟而赴以名(八)丁酉九月五日有日無月(九)冬吳滅巢(十)楚邑也書滅用大師(十一)葬杞平公(十二)無傳

傳 二十四年春王正月辛丑召簡公南宮嚚(一)以其(音銀)桓公見王子朝(二)簡公召莊公之子召伯盈也嚚南宮極之子桓公其平公之子劉子謂萇弘(三)曰甘氏又往矣(四)(甘氏翻我何害於事)對曰何害同德度義(五)度謀也言唯同心同德則能謀義子朝不能於我無害(六)亦有離德(七)言紂衆億兆兼有四(八)億兆夷人(九)心同德終敗亡(十)余有亂臣十人同心同德武王言我有治臣十人雖少於紂同心也今大誓無此語(十一)此周所以興也

君其務德無患無人戊午王子朝入于鄩（綾氏西南有鄩）聚（言子朝稍強）晉士彌牟逆叔孫于（叔孫名婼）其踖待于門內（踖入家臣）伯來殺已（叔孫）故謀殺之（士彌牟）右顧而笑乃止叔孫見士伯（士彌牟）士伯曰寡君以為盟主之故是以久（久執子以謝邾）不腆敝邑之禮將致諸從者（使彌牟致諸左右從者）使彌牟逆吾子叔孫受禮而歸二月庚戌晉侯使士景伯涖（臨也）問周故（周事）於介衆（乾祭門介大也）晉人乃歸王子朝不納其使（衆言子朝曲）故夏五月乙未朔日有食之梓慎曰將水（陰勝陽故）昭子曰旱也日過分而陽猶不克（陽不勝陰）克必甚（為旱）能無旱乎（過春分陽氣盛時而不勝陰陽將猥出）故子朝之師攻瑕及杏（瑕杏皆潰王邑）叔相見范獻子（獻子士彌牟）獻子曰若王室（王子朝）何對曰老夫其（子大叔自稱）家不能恤敢及王室抑人亦有言曰蔑（寡婦也織者常苦緯少寡婦所宜憂）不恤其緯而憂宗周之隕（墜）為將及焉（恐禍及己）今王室實蠢蠢焉（蠢動擾貌）吾小國懼矣然大國

之憂也吾儕何知焉吾子其早圖之詩曰餅之罄矣惟罍之恥詩小雅罍大器餅小器常禀於罍者而所受罄盡則罍爲無餘故恥之王室之不寧晉之恥也獻子懼而與宣子圖之宣子韓起乃徵會於諸侯期以明年爲明年會黃父傳秋八月大雩旱也終如叔孫之言冬十月癸酉王子朝用成周之寶珪于河禱河求福甲戌津人得諸河上珪自出水陰不佞以溫人南侵不佞敬王大夫晉以溫人助敬王南侵子朝王定而獻之不佞獻王與之東訾喜得玉故與之邑訾縣西南訾城是也楚子爲舟師以略吳疆略行也行吳界將侵之沈尹戌曰此行也楚必亡邑不撫民而勞之吳不動而速之速召也能無亡乎越大夫胥犴勞王於豫章之汭汭水曲越公子倉歸王乘舟歸遺也倉及壽夢帥師從王壽夢越人夫王及圍陽而還圍楚地吳踵楚之踵跡而疆場無備邑滅巢及鍾離而還鍾離不書告敗略沈尹戌曰亡郢之始於此在矣王一動而亡二姓之帥巢鍾離大夫幾如是而不及郢二姓之帥守至今爲王宮之梗病詩曰誰生厲階至今爲梗言誰生此厲惡階梗也其王之謂乎爲定四年吳入郢傳

經 二十有五年、春、叔孫婼如宋、夏、叔詣會晉趙鞅
宋樂大心、北宮喜、鄭游吉、曹人、邾人、滕人、薛人
小邾人于黃父、有鵲巢于
秋、七月、上辛、大雩、季辛又雩、
己亥、公孫于齊、次于
陽州、諱奔、故曰孫、自
上、邑未敢直
前、故次於
竟、齊侯唁
公于野井、
公不敢遠
逆之、往至野井、
冬、十月、戊辰、叔孫婼卒、
書曰、有、公在、
外、非無
外黃縣、城中有曲棘里、
宋地、未同盟而赴以名、
十有二月、齊侯取鄆、
以居

傳 二十五年、春、叔孫婼聘于宋、桐門、右師見之、
樂大心、
居桐門、
語甲、宋大夫、
才德薄、
昭子告其人曰、右師其亡乎、君子貴其身而
後能及人、是以有禮、唯禮可以貴其身、
大夫而賤其宗、是賤其身也、今夫子甲、其
禮必亡、
大心出奔、
禮必亡、為定十年、樂
賦車轄、詩小雅、間人思下得賢女、以配君子、
昭子將為季孫、迎宋公、女故賦之、
明日宴、
飲酒樂、宋公使昭子右坐、坐宋公、右以相
近、言改禮坐、
語相泣

也樂祁佐助宴退而告入曰今茲君與叔孫其皆死乎吾聞之哀樂而樂哀樂而哀皆喪心也心之精爽是謂魂魄魄去之何以能久

季公若之姊爲小邾夫人生子以妻季平子昭子如宋元夫人宋元夫人平子之外姊也平子之舅也生昭子而因季氏強橫公若從昭子謂曹氏宋人曹氏告公公告樂祁樂祁勿與魯將逐之元夫人曹氏告公公告樂祁樂祁曰與之如是魯君必出政在季氏三世矣文子武子平子魯君喪政四公矣宣成襄昭無民而能逞其志者未之有也國君是以鎮撫其民詩曰人之云亡心之憂矣詩大雅言心無人則憂患至魯君失民矣焉得逞其志靖以待命猶可動必憂

有子朝亂謀定之趙簡子令諸侯之大夫簡子趙鞅輸王粟具成人曰明年將納王於王城子大叔見趙簡子簡子問揖讓周旋之禮焉對曰是儀也非禮也簡子曰敢問何謂禮對曰吉也聞諸先大夫子產曰夫禮天之經也地之義也民之行也經者道之常義者利之宜民之行所履天地之經而民實則之則天之明日月星辰天之

聲解見二年十年 爲君臣上下以則地義君臣有尊卑法地有高下爲夫婦外內以經二物夫婦治外內各治其物爲父子兄弟姑姊妹之爲婦女之兄弟爲舅甥昏媾姻亞以象天明六親和睦以事嚴父若衆星之共辰極也爲政事庸力行務以從四父子曰昏重昏曰媾媾重也姻亞謂婚姻兩壻相謂曰亞爲政在君爲事民功曰庸治功曰力行其時要禮之本也爲刑罰威時在君爲政在臣爲事民功曰庸治功曰力行其時要禮之本也爲刑罰威獄使民畏忌以類其震曜殺戮雷震電曜天之威也聖人作刑以象之爲溫慈惠和以效天之生殖長育民有好惡喜怒哀樂生于六氣此六者皆稟陰陽風雨晦明之氣也是故審則宜類以制六志好惡喜怒哀樂六志使不過節

明也因地之性高下剛柔地之性也生其六氣謂陰陽風雨晦明用其五行金木水火土也氣爲五味酸鹹辛苦甘發爲五色青黃赤白黑發見于色章爲五聲宮商角徵羽淫則昏亂民失其性滋味聲色過則傷性是故爲禮以奉之制禮以奉其性爲六畜馬牛羊雞犬豕五牲爲五牲之犧以奉五味爲九文謂山龍華蟲藻火粉米黼黻也華若草華藻水草火畫火粉米若白米黼若斧黻若兩巳相戾傳曰火龍黼黻昭其文也六采畫繢之事雜用天地四方之色青與白赤與黑黃皆相次謂之六色五章以奉五色青與赤謂之文赤與白謂之章白與黑謂之黼黑與青謂之黻五色備謂之繡集此五章以爲九歌八風七音六律以奉五

有歌舞喜有戰鬬喜生於好怒生於惡
是故審行信令禍福賞罰以制死生好物也死
惡物也好物樂也惡物哀也哀樂不失乃能協于
天地之性是以長久也協和
簡子曰甚哉禮之大也
對曰禮上下之紀天地之經緯也經緯錯居
以相成者民之
所以生也是以先王尚之故人之能自曲直以赴
禮者謂之成人大不亦宜乎曲直以
簡子曰鞅也
請終身守此言也
宋樂大心曰
我不輸粟我於周爲客二王後
爲賓客若之何使客晉士
伯曰自踐土以來踐土在僖二十八年
盟之不同曰同恤王室子焉得辟之子奉君命以
會大事而宋背盟無乃不可乎右師必云奉君命
而退右師樂大心
以使而欲背盟以干盟主無不祥大焉言不善無大此者爲
定十年宋樂
大心出奔傳有鸜鵒來巢書所無也師已曰異哉
吾聞文成之世童謠有之師已魯大夫曰鸜之鵒之公
出辱之言鸜鵒來則
出辱也
鸜鵒之羽公在外野往饋之
馬饋遺也
鸜鵒跦跦公在乾侯
跦跦跳貌
徵褰與襦褰袴

稠注同

鸜鵒之巢遠哉遙遙（稠父喪勞宋父以驕（稠父喪勞宋父定公代立故以驕）鸜鵒鸜鵒往歌來哭（昭公生出歌死還哭）童謠有是今鸜鵒來巢其將及乎（將及稠也）秋書冉雩早甚也初季公鳥娶妻（季公鳥娶魯叔孫公若也）及季姒與襄人檀通（季姒公鳥妻襄人檀通季氏族相治也）公鳥死季公亥與公思展與公鳥之臣申夜姑相其室（公亥即公若也展季氏族相治也）而懼乃使其妾扶己以示秦遄之妻（秦遄魯大夫妻公鳥妹秦姬也）曰公若欲使余余不可而扶余又訴于公甫（公甫平子弟）曰展與夜姑將要余（要劫也）我以非禮（公若欲使余余不可而扶己以示秦遄之妻秦姬以告公之亦公甫告平子平子）子拘展於卞而執夜姑將殺之公若泣而哀之曰（哀无眼）殺是殺余也將爲之請平子使豎勿內（豎勿內平子之近臣）日中不得請有司逆命（執夜姑之有司欲逆迎受殺生之命）公之使速殺之故公若怨平子季孫之雞鬬（季平子孫昭伯二家相近故雞鬬）季氏介其雞（擣其羽也或曰以膠沙播之爲介雞）郈氏爲之金距（金距爪甲）平子怒益宮於郈氏（侵郈氏之以自益）且讓之（讓責）郈伯亦怨平子故郈昭伯之從弟（昭伯臧爲子）爲讒於臧氏而逃於季氏臧氏執旃平子怒拘臧

指ノ下均臧ヲ先在注ノ誤脱説所ヲ示セリ

氏老將帥人襄公萬者一人其衆萬於季氏
舞也於禮公
當二十六人今僭人
用禮也益襄
公別廟
昭公子
勝人
且與之出射於外而謀去季氏公爲告公
果公賁果賁皆公鴈弟公果公賁使侍人僚相告公公寢
將以戈擊之乃走公曰執之亦無命也獨言執之
無勑命
懼而不出數月不見公不怒又使言公執戈以懼
之乃走又使言公曰非小人之所及也謂僚相之爲小人公
果自言公以告臧孫臧孫以難言逐難
告扈孫扈

昭

孫以可勸告子家懿伯子家羈井
君徼幸事若不克君受其名受惡
數世以求克事不可必也且政在焉其難圖也公
退之退使去閻曰臣與聞命矣言若洩臣不獲死乃
館於公恐受洩命之罪故留公宮以自明叔孫昭子如闕闕邑
居于長府官府名九月戊戌伐季氏殺公之于門遂
入之平子登臺而請曰君不察臣之罪使有司討
臣以干戈臣請待於沂上以察罪弗許魯城南自
子欲出城待罪也大沂水出蓋縣南至下邳入泗
請囚于費弗許請以五

乘之弗許子家子曰君其許之政自己出久矣隱
民多取食焉（隱約窮困）爲之徒者衆矣日入慝作（慝惡也）弗可
知也（憖妘姓惡也日寘妘人將起叛君助季氏）不可（季子氏）
蓄而弗治將蕩（積蓄貨財也）蕩蓄民將生心（蕩蓄積聚也）心生心同求將
合（與季氏同求叛君者）君必悔之弗聽郈孫曰必殺之（公使
郈孫）孟懿子（懿子仲孫何忌）叔孫氏之司馬鬷戾言於（鬷戾子公反）
其衆曰若之何（若之何猶疑辭）莫對（衆所助）又曰我家臣也不敢知
國凡有季氏與無於我孰利（皆曰無季氏是無叔
孫氏也）鬷戾曰然則救諸（帥徒以往陷西北隅以

（必作而非）

入（陷公圍也）公徒釋甲（釋解）執冰而踞（踞言無戰心也）冰（槽）槽（或云槽九是箭筒其
蓋可以取飲）遂逐之（逐公徒）孟氏使登（西北隅）以望季氏（使登高望季氏觀勝負林
氏疑所附使登高望季氏觀勝負林氏疑所附使登高望季氏觀勝負林氏疑所附）
見叔孫氏之旌（假望之）以告孟氏執邱伯（邱伯叔孫氏之邑宰）殺之于南門
之西遂伐公徒子家子曰諸臣僞劫君者（僞劫君者謂季氏）而負罪
以出君（使若非君本意者）止（君自可止不出）意如之事君也不敢
不改（意如季平子名）公曰余不忍也與臧孫如墓謀（臧孫如魯卿）
謀所（先君之墓）遂行已亥公孫于齊次于陽州齊侯將唁公
于平陰公先至于野井齊侯曰寡人之罪也使有
司待于平陰（社）爲近故也（宜司待于平陰爲近故也本或作近待于平陰）齊侯自郊（郊本不下勑）有司（遲
諸陽州）而欲（近會）于平陰

故令磨侯過其先至野井遠見迎通自咎以謝公
州齊侯唁公于野井禮也將求於人則先下之禮
之善物也物事也謂先齊侯曰自莒疆以西請致
千社二十五家爲社千社一萬五千家欲以給公
寡人將帥敝賦以從執事唯命是聽君之憂寡人
之憂也公喜子家子曰天祿不再天胙君不過
周公以魯足矣失魯而以千社爲臣誰與之立爲
且齊君無信不如早之晉弗從臧昭伯率從者
將盟載書曰戮力一心好惡同之信罪之有無

也處者有罪從者無罪繕綏從公無通外內繕綏不離散以公命
示子家子子家子曰如此吾不可以盟羈也不佞
不能與二三子同心而以爲皆有罪從者陷君於罪也或欲通外內且欲去
子好二而惡定焉可同也陷君於難罪孰大焉通
外內而去君君將速入弗通何爲而何守焉乃不
與盟何必守公昭子自闕歸見平子平子稽顙曰子若
我何昭子曰人誰不死子以逐君成名子孫不忘
不亦傷乎將若子何平子曰苟使意如得改事君

已二月晦公廿三年吹至秋按此一花年陽心公廿三年ムヤ十二年ウラ上年

所謂生死而肉骨也昭子從公于齊與公言子家子命適公館者執之（恐從者知叔孫謀）公與昭子言於幄内（幄帳）昭子將安衆而納公（歸于安衆）公徒將殺昭子伏諸道（伏兵）左師展告公公使昭子自鑄歸（辟伏兵）平子有異志（不欲復納公）冬十月辛酉昭子齊於其寢使祝宗祈死戊辰卒（恥爲平子所欺因祈而自殺）左師展將以公乘馬而歸公徒執之（展魯大夫欲與公俱輕歸）壬申尹文公涉于鞏（子朝之黨）狹東訾弗克（文公子洛水也東訾敬王邑）十一月宋元公將爲公故如晉（請納公）夢大子欒即位於廟已與平公服而相之（平公元公父）旦召六卿公曰寡人不佞不能事父兄（父兄謂華向）以爲二三子憂寡人之罪也若以羣子之靈獲保首領以殁唯是楯桐棺（楯中棺也）三寸（桐棺厚）衣衾（斂骨也）請無及先君（歿自貶損）仲幾對曰幹者（楯桐棺）君若以社稷之故私降昵宴羣臣弗敢知（昵近也降昵宴謂損親近聲樂飲食之事）若夫宋國之法死生之度（先君有命）矣羣臣以死守之弗敢失隊（臣之失職）常刑不赦臣不忍其死君命祇辱（言君命必不行祇適也）亥卒于曲棘（爲明年梁丘據語起本）十二月庚申齊侯圍鄆

欲取以居公不書圍鄆人自服不成圍

初臧昭伯如晉臧會竊其寶龜僂句（僂句龜所出地名）以卜爲信與僭（僭不信也）僭吉臧氏老將如晉問（問昭伯起居）會請往（代家老行）昭伯問家故盡對（故事也）及內子與母弟叔孫（昭伯妻）則不對（內子昭伯妻不對若有他故）再三問不對歸及之（昭伯）會迎問又如初（又不對昭伯）至次於外而察之（不入里門之家）皆無執而戮之（臧會）逸奔邾邾鮑（邾邑）假使爲賈正焉（邾在東平無鹽縣東南鮑假邾邑大夫賈正掌貨物）使有常價若市吏（計）於季氏使五人以戈楯伏諸（中）桐汝之間（桐汝里名）會出（自牛氏出）逐之及（子秦氏）弁（子秦氏）執諸季氏中門之外（平子）

怒曰何故以兵入吾門拘臧氏老（季）臧有惡（相怨惡）及昭伯從（出亡）公平子立臧會以爲（臧氏後）會曰僂句不（僂句龜名不信里名）欺也（傳言卜筮之驗善惡由人）楚子使（還復於州人）城丘皇（城在南陽葉縣南）遷訾人焉（移訾人於丘皇）使熊相祿（熊相祿）郭巢季然郭（使二大夫爲巢築郭也）卷（卷城在南陽葉縣南）子大叔聞之曰楚王將死矣使民不安其土民必憂憂將及王弗能久矣（爲明年楚子居卒傳）

經二十有六年春王正月葬宋元公（葬遠）三月而公至自齊居于鄆夏公圍成（成孟氏邑不書齊師帥賤衆少重在公）

秋公會齊侯莒子邾子杞伯盟于鄆陵（鄆陵地闕）公至自會居于鄆（無傳）九月庚申楚子居卒（未同盟而赴以名）冬十月天王入于成周（傳言王入在子朝奔後經在前者子朝來告晚）尹氏召伯毛伯以王子朝奔楚（召伯當言召氏經誤也尹召族奔非一人故言氏書奔在王入下者王入乃告諸侯）

傳二十六年春王正月庚申齊侯取鄆（前年已取鄆至是乃發傳者爲公處鄆起）葬宋元公如先君禮也（善宋人違命以合禮）二月公至自齊處于鄆言魯地也（入魯竟故書至猶在外故書地）夏齊

縛注回

以幣錦二（一丈爲一端二端爲一兩所謂匹也二兩二匹）縛（直轉反）（一端卷也急卷使耳縛卷也易縢藏）如（充）如（充）琰（琰）適齊師謂子猶之人高鰭（鰭小子猶家臣子猶梁丘據）能貨子猶爲高氏後粟五千庚（言若能爲我行貨於梁丘據粟五千庚）高鰭以錦示子子猶（當爲請使得爲高氏後又當致粟五千庚庚十六斗凡八千斛）高鰭以錦示子猶子猶欲之（得錦）鰭曰魯人買之（買此錦甚多）百兩一布以道之不通先入幣財（言魯人買此錦布以百兩爲數）子猶受之言於齊侯曰羣臣不盡力于魯君者非不能事君也（欲行納）其說故先示欲盡力納魯君（納）然據有異焉（異猶怪也）宋元公爲魯君如晉卒於曲棘（棘叔孫昭子求納其君無疾而死不

知天之棄魯耶抑魯君有罪於鬼神故及此也君若待於曲棘使羣臣從魯君以卜焉卜知可否若可師有濟也君而繼之茲無敵矣若其無成君無辱焉齊侯從之使公子鉏帥師從公大夫成太夫公孫朝謂平子曰有都以衛國也請我受師許之以成呂一傳師請納質恐見弗許曰信女足矣告於齊師曰孟氏魯之敝室也敝壞也用成已甚弗能忍也請息肩于齊公孫朝詐齊師欲降已使來取成齊師圍成成人伐齊師之飲馬于淄者曰將以厭衆以厭衆心不欲使知於再改降也淄水出泰山梁父縣西北入汶入汶待魯成備而後告曰不勝衆告齊言衆不欲降已不能勝

師及齊師戰于炊鼻季氏師距公非公命齊子則不書炊鼻魯地洸捷從洩聲子大夫魯射之中楯瓦楯車轓車轓也洸捷車轓也洸過也汏矢激七矢鏃也聲子射輈亡入者三寸入楯瓦也縁過也汏矢激也聲子射其馬斬鞅鞅馬也韅靼也死也改駕入以爲殿反也而助之人也殿叛人也孫氏司馬齊子車子車卽洸捷將擊子車子車曰齊人也子車曰齊人也將擊子車子車射之韅其御曰又之又欲使射餘人子車曰衆可懼也而不可怒也子囊帶從野洩此之囊帶齊大夫野洩卽聲子曰軍無私怒報乃私也將亢子欲以公戰禦之不欲私報其此又

叱之（子囊復叱之）亦叱之（野洩亦叱也言下齊無戰心但相叱上）冉豎射陳（冉豎季氏臣）失弓而罵（武子罵）以告平子（冉季）曰有（大）君子白皙鬚鬚眉甚（美髭髯）君子（彊武）謂之（子卿）對曰（我已）謂之君子何敢亢之（偶言不敢違季氏）林（魯人）父御（季氏）戎（大）車（兵車）載（乘）旌（旗）以從（隨）平子（季）曰必子彊也無乃亢（大）之乎

實聘之子西長而好善立長則順建善則治王順
國治可不務乎子西怒曰是亂國而惡君王也言王
子建聘之是章平王之惡國有外援不可瀆也外援秦也瀆慢也王有
適嗣不可亂也敗親速讐不立太子秦將來詩是速讐也亂嗣不
祥我受其名受惡名賂吾以天下吾滋不從也滋益也
楚國何爲必殺令尹令尹懼乃立昭王冬十月丙
申王起師于滑起發也辛丑在郊郊子朝邑遂次于尸十
一月辛酉晉師克鞏卿鞏伯襄之采邑本黨于朝晉師克鞏知子朝不成更逐之而迎敬王王子朝及召氏之族毛
伯得尹氏固南宮嚚奉周之典籍以奔楚尹召二族皆奔
故稱氏重見尹固名者爲後還見殺陰忌奔莒以叛陰忌子朝之黨莒周邑召伯
逆王于尸及劉子單子盟召伯新還故盟丙戌王入于成周成洛陽今
隄上鄩澤隄上皆周地癸酉王入于莊宮襄王之廟晉師使成公般戍周而還般音
丹癸未王入于莊宮莊宮在王城王子朝使告于諸侯
曰昔武王克殷成王靖四方康王息民並建母弟
以蕃屏周亦曰吾無專享文武之功不敢專故且建母弟
爲後人之迷敗傾覆而溺入于難則振救之至于

夷王、王愆于厥身（夷王、厲王父也　愆、惡疾也）諸侯莫不並走其望（望之神）以祈王身、至于厲王、王心戾虐、萬民弗忍、居王于彘、（上疾之寢）不忍害王也（厲王之亂宣王與也）去其位、以間王政、（間猶治也）宣王之諸侯釋位、以間王政、（間猶治也）宣王有志而後效官、（宣王、厲王子、靜之亂宣王治王之政事）尚以召公虎、而長之、效授也至于幽王、天不弔周、王昏不若用愆厥位、（幽王、宣王子若順也愆失也）攜王奸命、諸侯替之、而建王嗣、用遷郟鄏、（攜王、幽王少子伯服也王嗣宜曰也幽王后申姜生大子宜曰王子伯服欲立之而廢及西戎伐周戰于驪山幽王死諸侯廢伯服而立宜曰是爲平王東遷郟鄏）則是兄弟之能用力於王室也至於惠王、天不靖周、生顓禍心、施于叔帶、惠襄辟難、越去王都、（惠王、平王六世孫顓惠王庶叔也莊十九年作亂惠王適鄭襄王處氾）則有晉鄭、咸黜不端、（黜去也端直也）以綏定王家、則是兄弟之能率先王之命也、（率循也）莊定王六年、秦人降妖、（妖服衣服之妖定王、襄王孫、定王六年、魯宣八年）曰周其有顓王、亦克能修其職、諸侯服享、二世共職、（二世、謂靈景也）王室其有間、（間猶代也）王位諸侯不圖、而受其亂災、（間王位、謂子朝也今子朝以爲王猛受亂災、謂楚也今子朝以爲王）至于靈王、生而有顓、（靈王、定王孫）王甚神聖、無惡于諸侯、靈王

景王克終其世（景王靈王子）今王室亂單旗劉狄剝亂（單旗穆公也劉狄畿內國名剝亂侵伐也）謂先王何常之有（言先王無常法）唯余心所命其誰敢討之帥羣不弔之人（弔至也）以行亂于王室侵欲無厭規求無度貫瀆鬼神（貫習也瀆易也）慢棄刑法倍好齊盟傲很威儀矯誣先王（矯詐誣罔以敗刑法違命令）晉爲不道是攝是贊（攝持也贊佐也先王謂景王）思肆其（肆放也）罔極（罔無也極至也）茲不穀震盪播越竄在荊蠻（荊楚也蠻夷也此也此不穀子朝自謂）未有攸底（底至也攸所也）若我一二兄弟甥舅奬順天法無助狡猾以從先王之命毋速天罰救圖不穀（救其憂而圖其難）則所願也敢盡布其腹心及先王之經（經常之法）而諸侯實深圖之昔先王之命曰王后無適則擇立長年鈞以德德鈞以卜（此所謂先王之經）王不立愛公卿無私古之制也穆后及大子壽早夭即世（在十五年）單劉贊私立少以間先王（間錯也先王之制）亦唯伯仲叔季圖之（伯仲叔季總謂諸侯）閔馬父聞子朝之辭曰文辭以行禮也子朝干景之命遠晉之大以專其志無禮甚矣文辭何爲（傳終王室之亂）齊有彗星（出齊之分野不書魯不見齊侯使禳之（祭以禳除之）晏子曰無益也祇取誣焉（誣欺也）天

道不諂（諂疑也）不貳其命若之何禳之且天之有彗也以除穢也君無穢德又何禳焉若德之穢禳之何損詩曰惟此文王小心翼翼昭事上帝聿懷多福厥德不回以受方國（詩大雅翼翼共也聿惟也回違也言文王德不違天人故四方之國歸往之）君無違德方國將至何患於彗詩曰我無所監夏后及商用亂之故民卒流亡（逸詩也言下追上歐）夏商之亡皆以亂故（若德回亂民將流亡祝史之爲無能補也公說乃止齊侯與晏子坐于路寢公歎曰美哉室其誰有此乎（景公自知德不能久有國故歎也）晏子曰敢問何謂也公曰吾以爲在德（對以若能有此者在於有德）對曰如君之言其陳氏乎陳氏雖無大德而有施於民豆區（四區爲豆）釜鍾之數（五釜爲鍾詩曰乃求千斯倉乃求萬斯箱）其取之公（公謂下以量收上）也薄（謂下以量貸上）其施之民也厚（謂以私量貸）公厚斂焉而陳氏厚施焉民歸之矣詩曰（小雅車舝之卒章也）雖無德與女式歌且舞（詩小雅義取雖無大德要有式歌舞之言說之心欲歌舞之用也）陳氏之施民歌舞之矣後世若少（十餘若少色悟不自強於修政而不遷農不務工賈（音古）不失官不治（治慢也）不職大夫不恭（恭施以物惠）施不及國（王季周之子國君之所有）民不歸（恩澤）公曰善哉是可若何對曰唯禮可以已之在禮家（在先王之孔林）

我不能矣吾今而後知禮之可以爲國也對曰禮（度於是）之可以爲國也久矣與天地並（有天地則禮義興）君令臣共父慈子孝兄愛弟敬夫和妻柔姑慈婦聽禮也君令而不違臣共而不貳父慈而教子孝而箴（箴諫）兄愛而友弟敬而順夫和而義妻柔而正姑慈而（從不專）婦聽而婉（婉順也）禮之善物也公曰善哉寡人今而後聞此禮之上也（受）對曰先王所稟於天地以爲其民也是以先王上之（稟受也）

春秋左傳卷三十

春秋左傳卷二十六 昭公盡三十二年

經 二十有七年（丙戌）春公如齊（自鄆行）公至自齊居于鄆

夏四月吳弒其君僚（僚亟戰民罷又伐楚喪故光（公子光）章考異處）乘閒而動稱國以弒罪在僚（外大夫自令林）

楚殺其大夫郤宛（無極楚之讒人宛所明知而信近之以取敗亡故書名罪宛）

秋晉士鞅宋樂祁犂（犂力私反）衛北宮喜曹人邾人滕人會于扈（扈冷十月曹伯午卒無傳未同盟）

快（邾黑肱以濫（音監）來奔無傳）

傳 二十七年春公如齊（自鄆行）公至自齊居于鄆無傳

也（在外邑故書地）吳子欲因楚喪而伐之（前年楚平王卒）使公子

掩餘公子燭庸帥師圍潛（潛楚邑在廬江六縣西南）二子皆王僚母弟潛楚
使延州來季子聘于上國（季子本封延陵後復封州來故曰延州來）遂
聘于晉以觀諸侯（觀彊弱）楚莠尹然工尹麇帥師救
潛（工尹楚官然麇其名）左司馬沈尹戌帥都君子（都邑之士有復除者王馬之屬以濟師（都君子在都邑之士之養馬官屬）與王
吳師遇于窮（楚地名闕）令尹子常以舟師及沙汭而還（汭水名）
左尹郤宛工尹壽帥師至于潛（遇楚師于窮）吳師不能退（楚師
吳不得退）吳公子光曰此時也弗可失也（欲因其師徒在外國
不堪役以弒王）告鱄設諸曰上國有言曰不索何獲我王（王僚在
中國之父老有言曰正事不求何以得之）

嗣也吾欲求之（光吳世家云吳王壽夢有子四人次曰季札賢壽夢欲立之而季札讓不可乃立餘昧餘昧卒次當立欲傳以次致國季札復讓不受故諸樊平立諸樊有子光光以為當代父立而季札又讓不受光乃立餘昧之子僚）
不吾廢也（至謂聘還）鱄設諸曰無若我何（猶言我無若是何）
無若我何（欲以老弱）專諸曰（吳世家云古人言有顯爭取世必爭是專諸我何專諸博云我宇當作爭爭取也則鈹是鈹之訛）
爾身（言我身猶）爾夏四月光伏甲於堀室而享王（堀地室王使甲坐
於道及其門（坐道邊門至光門）門階戶席皆王親也夾之以
鈹羞者獻體改服於門外（羞進食也獻體解衣）執羞者坐行（羞者體）以
而入（坐行膝行）執鈹者夾承之（承執鈹之鋒刃）及體以相授也（及至
進羞者體以所食授王）光僞足疾入于堀室（恐二難作王當殺己）
設諸實劒於魚中以進（全魚炙）抽劒刺王鈹交於胷（胷

交縛諸舅遂弒王闔廬以其子爲卿闔廬光也以縛諸子爲卿季子至曰苟先君無廢祀民人無廢主社稷有奉國家無傾乃吾君也吾誰敢怨哀死事生以待天命非我生亂立者從之先人之道也是亂由先人起也季子不受適之說吳自諸樊以下兄弟相傳而不立適知力不能討光故云爾復命哭墓復使命於僚墓復位而待復本位待光命吳公子掩餘公子燭庸奔鍾吾小國楚師聞吳亂而還言聞吳亂明卻宛不取賂而還卻宛直而和國人說之以直事君以和接類鄢將師爲右領官名與費無極比而惡之惡卻宛卻宛令尹子常貪而好賄信讒無極譖

卻宛焉謂子常曰子惡欲飲酒於子氏子惡欲飲子酒子惡卻宛又謂子惡令尹欲飲酒於子氏子惡曰我賤人也不足以辱酬報之禮令尹將必來辱爲惠已甚吾無以酬之若何無極曰令尹好甲兵子出之吾擇焉擇取以進子常取五甲五兵以貢諸門令尹至必觀之而從以酬之曰無極及饗曰帷諸門左張帷陳甲兵其中無極謂令尹曰吾幾禍子子惡將爲子不利甲在門矣子必無往且此役也此春救潛之役吳可以得志子惡取賂焉而還又誤羣帥使退其師曰乘亂不祥吳乘我喪我

乘其亂不亦可乎令尹使視郤氏則有甲焉不往
召鄢將師而告之告子惡門有甲兵將害已將師退遂令攻郤
氏且燔之燔燒也子惡聞之遂自殺也國人弗燔令將師猶令
曰不燔郤氏與之同罪或取一編菅焉或取一秉
秉束也編菅茅也秉把也束也國人投之遂弗燔也令尹炮之
炮古包反燔也郤宛郤氏之族黨殺陽令終與其弟完及佗
令終陽子也晉陳楚大夫皆郤氏之黨
與晉陳及其子弟晉陳之族
呼於國曰鄢氏費氏自以為王專禍楚國弱寡王
室蒙王與令尹以自利也蒙欺也令尹盡信之矣國
將如何令尹病之爲下殺無極張本秋會于扈令戍周且
謀納公也宋衛皆利納公固請之范獻子取貨於
季孫謂司城子梁與北宮貞子子梁宋樂祁也貞子衛北宮喜曰
季孫未知其罪而君伐之請囚請亡於是乎不獲
君又弗克而自出也夫豈無備而能出君乎季氏
之復天救之也復猶天安也休公徒之怒也休息也而啓叔孫
氏之心不然豈其伐人而說甲執冰以游叔孫氏
懼禍之濫而自同於季氏天之道也魯君守齊三
年而無成季氏甚得其民淮夷與之淮夷魯東夷有十

年之備有齊楚之援（公齊）有天之贊有民之助有堅守之心有列國之權而弗敢宣（宣用）也（宣）告（行）公（公）至（是）也事君如在國（書公）故（君）鞅以為難（納）二子皆圖國（事）成死之二子懼皆辭乃（請都蔡而之國）孟懿子陽虎伐鄆（陽虎季氏家臣鄆欲奪公）（此身死不從衆怒之王林）者也而欲納魯君鞅之願也請從二子以圖魯無（疑）小國而以難（納）復（以難納）自（晉君）辭（疑也言）使君亡者必此衆（指鄆）子曰天命不貽（他切）久矣（貽弃）君不（疑）也（言君據鄆衆以與魯戰必敗二子）天既禍之而自福（欲鄆勝也）也不亦難乎猶有鬼神（共擊叔事助公）此必敗也（有）嗚呼為（卒之辭）無望（鄆地）也夫其死於此乎（不從其言）公使子家子如晉公徒敗于貶（子斂反）貶（知近鄆地也）楚（在今夏）鄆宛之難國言未已進脽者莫不謗（音傍）也沉尹戌言於子常曰夫左尹與中廄尹莫知其罪（復扶又反）而子殺之以興謗讒至于今不已（左尹鄖宛也中廄尹陽令）終戌也惑之仁者殺人以掩謗猶弗為也今吾子殺人以興謗而弗圖不亦異乎夫無極楚之讒人（費）也民莫不知去朝吳（在二十五年）出蔡侯朱（在二十一年）子建殺連尹奢（在二十一年）屏王之耳目使不聰明不然（楚王）平王之溫惠共儉有過成莊無不及焉所以不獲（不能如成莊之稱諡）

諸侯遍無極也遍近也今又殺三不辜以興大謗三不
辜(姜氏鄒氏陽氏晉陳氏)幾及子矣子而不圖將焉用之(早)夫鄧將(為有鎮)
師矯子之命以滅(ス)三族(子是)國之良也而不愆(位)在位無愆(イ)過吳新有君(光新之立也)
亂場曰駭楚國若有大事子其(軍旅)
危哉知者除讒以自安也今子愛讒以自危也甚
矣其惑也子常曰是左(子常之名)之罪敢不良圖九月己未
子常殺費無極與鄧將師盡滅(ス)其族以說(ヨロコブ)于國謗
言乃止冬公如齊(本国待寡有二字衍)齊侯請饗(禮ヲ)之(設ケ)饗(作享)子家子曰朝
夕立於其朝又何饗焉(セン)其飲酒也乃飲酒使宰獻(大)
(甲寅孔鈔圖子也社)

而請安(ス)比(ス)公於大夫(ヲ)也(禮)君不敵(テ)臣(ニ)宴(ヲ)大夫(ヲ)使宰(ヲ)
為主獻(ヲ)獻爵(ヲ)也請(ヒ)安(ヲ)齊侯請(ヒ)自安(ヲ)不在(レ)坐(ニ)
子懣也十二年(ヲ)謀逐(ヲ)季氏(ヲ)不(レ)能而奔齊(ニ)
今行飲酒(ヲ)禮(ヲ)而欲(レ)使(ヲ)重(ヒ)見(レ)子家子乃
以(テ)君出(ヲ)辟(ケ)齊(ノ)夫人(ニ)十二月晉籍秦致諸侯之戍於周(ニ)魯
(以病與也)

經 二十有八年春王三月葬曹悼公(無傳六月)公
如晉次于乾侯(乾侯在(ニ)魏郡斥丘縣(ニ)晉竟(ノ)內邑)夏四月丙戌鄭伯
寧卒(無傳未(ニ)同盟)六月葬鄭定公(無傳三月)秋七
月癸巳滕子寧卒(無傳未(ニ)同盟而赴(ニ)以(テ)名(ヲ))冬葬滕悼公(無傳)

傳二十八年春公如晉將如乾侯齊侯卑公子家
子曰有求於人而即其安人孰矜之其造於晉晉人曰天禍魯國君淹
次于竟以待命弗聽使請逆於晉晉人執矜之其造於竟欲
恤在外君亦不使一个辱在寡人一个使而即安於
朔易其亦使逆君言自使齊逆君使公復於竟而後逆之
竟界名乾侯也言公不敢用子家所以見辱晉祁勝與鄒臧通室二子祁
也通室祁盈將執之盈祁午之子訪于司馬叔游叔游司馬
叔侯之子叔游曰鄭書有之惡直醜正實蕃有徒鄭書古書
名也言害正直者實多徒衆無道立矣子懼不免言世亂讒勝詩曰
民之多辟無自立辟詩大雅板之篇辟邪也自己也盈曰
祁氏私有討國何有焉言無國事遂執之祁勝賂
荀躒荀躒爲之言於晉侯晉侯執祁盈以其
之臣曰鈞將皆死也鈞同以其專殺祁盈
也以爲忧使吾君聞勝與臧之死
忧之音懋贊語乃殺之夏六月晉殺祁盈及楊
食我楊叔向邑食我叔向名食我祁盈之黨也而助亂故
殺之遂滅祁氏羊舌氏初叔向欲娶於申公巫臣
氏夏姬也其母欲娶其黨叔向曰吾母多而庶鮮吾
懲舅氏矣言父多妾勝一而庶子鮮少懼母氏性不曠其母曰子盍之妻

不曠々廣也闊也言無子為不廣
逆而之鐘矣 故書子以張字

殺三夫、子靈、巫臣妻、夏姬也三夫、陳、御叔、陳、楚、襄老及巫臣已死 一君、陳、靈公、一子、夏徵舒、而亡之、一國、陳也 兩卿矣、孔寧儀行父 可無懲乎 吾聞之、甚美必有甚惡、是鄭穆少姬子貉之妹也 子貉、鄭文公夫人 子貉早死無後、而天鍾美於是、是夏姬也 鍾、聚也 子貉死在宣四年 將必以是大有敗也 昔有仍氏生女黰黑、有仍古諸侯國 黰黑、髮色也 美髮爲黰 而甚美、光可以鑑、髮膚光色 可以照人故 名曰玄妻、玄黰黑也 以髮黑故 樂正后夔取之、夔、舜典樂官之長 生伯封、實有豕心、貪惏無饜、惏、他含反 饜、於豔反 忿類無期、謂之封豕、封大也 類、戾也 有窮后羿滅之、夔是以不祀、羿篡夏自立者

姑 蔵作妹喜

之亡、共子之廢、皆是物也 夏以未喜殷以妲己周以褒姒三代所以亡也 非德義則必有禍、尤異也 叔向懼不敢取平公强使取之 生伯石、伯石始生、子容之母走謁諸姑、子容母叔向之妻也 姑視之、及向姨伯華妻也 叔向母也 曰、長叔姒生男、兄弟之妻相謂姒 姑視之、及堂、聞其聲、而還、曰是豺狼之聲也 狼子野心、非是山野之心不可馴服 莫喪羊舌氏矣、遂弗視 秋晉韓宣子卒、魏獻子爲政、獻子、魏舒 分祁氏之田、以爲七縣、七縣、鄔、祁、平陵、梗陽、塗水、馬首、孟也 分羊舌氏之田、以爲三縣、銅鞮、平陽、楊氏 司馬彌牟爲鄔、

大夫（大原鄔縣）賈辛爲祁大夫（大原祁縣）司馬烏爲平陵大夫（戊魏舒庶子梗陽在大原晉陽縣）知徐吾爲塗水大夫（徐吾知盈之孫塗水大原榆次縣）韓固爲馬首大夫（韓起之孫）孟丙爲孟大夫（大原孟縣）樂霄爲銅鞮大夫（上黨銅鞮縣）趙朝爲平陽大夫（趙勝之曾孫平陽平陽縣）僚安爲楊氏大夫（平陽楊氏縣）謂賈辛司馬烏爲有力於王室（二十二年辛烏帥師納敬王）故舉之謂知徐吾趙朝韓固魏戊（魏子）餘子之不失職能守業者也（卿之庶子爲餘子）其四人者皆受縣而後見於魏子（魏子）以賢舉也（四人司馬烏樂霄僚安也受縣而後見言采舉而不偏同（不偏同位）居利思義（不苟得）在約思純（無濫心）有宇（遠疏遠也）近者悅（光大也）其兄弟之國者十有五人姬姓之國者四十人皆舉親也夫舉無他唯善所在親疏一也詩曰（引大雅文王之什）唯此文王帝度其心（度音鐸）莫其德音（莫定也）其德克明克類（類善也）克長克君（君天下也）王此大國（王天下也）克順克比（比次也）比于文王（比于文王言能比次文王之德）其德靡悔（悔恨也）既受帝祉（祉福也）施于孫子（詩大雅文王之什）

北文王宜把下擇善而從之二語為解

福施及子孫心能制義曰度其心德正應和曰莫清謙照臨四方曰明勤施無私曰類施而無私物得其所無失類也教誨不倦曰長教誨人之道賞慶刑威曰君作威作福君之職也慈和徧服曰順唯順故天下徧服從也經緯天地曰文經緯相錯故織成文九德上九德也皆無過則動無悔吝之舉也近文德矣所及其遠哉舉私也其四人者皆擇善而從之曰比比方善事使相從也經緯天地曰文故織成文九德不愆作事無悔辛來昔叔向適鄭醜惡惡貌欲觀叔向從使之

收器者從人隨也隨下使人之者而往立於堂下一言而善應歆俎反下同叔向將飲酒聞之曰必醜明也素聞其賢故聞其言而知之下執其手以上叔向曰昔賈大夫惡賈國之大夫惡亦醜也娶妻而美三年不言不笑御以如皐爲妻御之皐澤射雉獲之其妻始笑而言賈大夫曰才之不可以已我不能射女遂不言不笑夫今子少不颺顏貌不揚顯子若無言吾幾失子矣言之不可以已也如是遂如故知今女有力於王室吾是以舉女因賈辛有功而後舉之言人不可無能行乎敬之哉毋墮乃力墮損也仲尼聞魏子之舉也

以爲義曰近不失親（謂舉魏戊）遠不失舉（以舉賢）可謂義矣又聞其命賈辛也以爲忠（先賞王室之功故爲忠）詩曰永言配命（注曰言）自求多福（忠也詩大雅永長也言能長配天命致多福者唯忠）魏子之舉也義其命也忠其長有後於晉國乎冬梗陽人有獄（梗陽魏戊不能斷以獄上魏）其大宗賂以女樂（訟者之大宗）魏子將受之（獻子）魏戊謂閻沒女寬（二人魏子之屬）大夫曰主以不賄聞於諸侯若受梗陽人賄莫甚焉（盂別于魏大宗者）喬吾子必諫皆許諾退朝待於庭（魏子朝君退而待於魏子之庭）饋入（求復膳）召之（召二大夫食）比置三歎（必利反注云天食至良尺三次歎息之食畢）既食使坐（更命之坐）魏子曰吾聞諸伯叔（林前半伯行叔行）諺曰唯食忘憂（班飲食之時定其位序無忘）吾子置食之間三歎何也同辭而對曰或賜二小人酒不夕食（言獻是酒他）豈將軍食之（言嗣）而有不足是以再歎（魏獻子中軍帥）故謂之將軍（其飢渴）饋之始至恐其不足是以歎中置自咎曰（在至食畢）饋之畢願以小人之腹爲君子之心屬厭而已（屬足也）言小人之腹飽猶知厭足君子之心亦宜然獻子辭梗陽人（傳言三魏氏所以興也）以乾侯（敘事于廣不得見晉）

經二十有九年春公至自乾侯（齊侯使高張來唁公至晉不見受高張偃子）齊侯（敘得臣卑矣則言至自晉有二前亦君有安居有安居有所）于乾侯（復不見受）夏四月庚子叔詣卒（無傳）秋七月

冬十月鄆潰無傳民逃其上曰潰潰散叛公（正義云使公不得更來當是季子通之使然）

二十九年春公至自乾侯處于鄆齊侯使高張來唁公稱主君（比公於大夫）子家子曰齊甲君矣君祇辱焉（言往事齊適取辱）公如乾侯（為齊所甲故復適乾侯）三月己卯京師殺召伯盈尹氏固及原伯魯之子（皆子朝黨也稱子不言說學）尹固之復也（二十六年尹固與子朝俱奔楚而還）有婦人遇之（在道遇之）周郊尤之曰處則勸人為禍行則數日而反是夫也其過三歲乎（言其亡）夏五月庚寅王子趙車入于蒯以叛陰不佞敗之（趙車子朝之餘也見王殺伯盈等故叛鄆周邑）平子每歲買馬（買賣也）具從者之衣屨而歸之于乾侯公執歸馬者（賣馬者）賣之（賣其馬）乃不歸馬（絕林）衛侯來獻其乘馬曰啓服（啓服馬名）墮而死（墮落死也）公將為之櫝（為作棺也）子家子曰從者病矣請以食之（音嗣又音飤）乃以稚裹之（禮曰敝帷不棄為埋馬也）公賜公衍羔裘（使衍羔裘）使獻龍輔於齊侯（龍輔玉名）遂入羔裘齊侯喜與之陽穀（陽穀齊邑）初公衍公為之生也其母偕出（出產舍）公衍先生（公為之母使衍留待己生）公為為兒（為兒而公私喜）公私喜於陽穀而思於魯（公為也始子公謀逐季氏）曰務人為貳相與偕告（告其母）其母先以告（公為生）公為生三日（公為之母）公衍公為之生也其母偕出請（衍母使公

禍也（務人公爲也始與二公若一謀逐二季氏一）且後生而爲兄其誣也（逐季子敬公若）矣乃黜之而以公衍爲大子秋龍見于絳郊（絳晉國都）魏獻子問於蔡墨（蔡墨晉太史）曰吾聞之蟲莫知於龍以其不生得也謂之知信乎對曰人實不知非龍實知（言龍無知乃人不知之耳）古者畜龍故國有豢龍氏（杜音勗豢養也）有御龍氏（豢御養也）獻子曰是二氏者吾亦聞之而不知其故是何謂也對曰昔有飂叔安（飂古國也叔安其君名）有裔子曰董父（裔遠也玄孫之後爲裔）實甚好龍能求其耆欲以飲食之（耆嗜也）龍多歸之乃擾畜龍以服事帝舜帝賜之姓曰董（擾順也）氏曰豢龍（豢官名）封諸鬷川（鬷世功則以官氏）鬷夷（鬷音宗）故帝舜氏世（舜官有）有畜龍及夏孔甲（甲少康之後九世君也其德能順於天帝）擾于有帝（孔甲）帝賜之乘龍（雌雄各二龍）河漢各二（合爲四）各有雌雄（雌雄各一龍）孔甲不能食而未獲豢龍氏有陶唐氏既衰其後有劉累（陶唐堯所治之也）學擾龍于豢龍氏以事孔甲（孔甲）能飲食之夏后嘉之賜氏曰御龍（夏后孔甲）以更豕韋之後（更代也以劉累代彭姓之豕韋）遷于魯縣（豕韋復國至商而滅）而封之（豕韋復國）其後二十四年（襄二十四年）龍一雌死潛醢以食夏后（潛藏也藏以爲醢）夏后饗之既而使

求之（求致龍也）懼而遷於魯縣（不能致龍故懼遷魯縣自貶退也魯縣今屬魯國）范氏其後也（晉范氏也）獻子曰（獻子魯大夫）物物有其官官脩其方（方法）朝夕思之一日失職（失官職）則死及之（失官職有罪）失官不食（不食祿）官宿其業（宿猶安也）其物乃至（設官脩則龍至）若泯棄之（泯滅也）物乃坻伏（坻止也）鬱湮不育（鬱滯也湮塞也育生也）故有五行之官是謂五官實列受氏姓（爵命上公）封爲上公（爵命上公）祀爲貴神（配）社稷五祀（五祀之神）是尊是奉（五官之君長能脩其業死皆配食於五行之神爲王者所尊奉）木正曰（蓋官名）句芒（正官長也取木生句曲而有芒芒而上出也其祀重焉）火正曰祝融（祝融明也其祀

顓頊氏有子曰犁（本又作黎）爲（犁而可爲其祀該焉）金正曰蓐收（秋物摧蓐而收斂也其祀該焉）水正曰玄冥（水陰之宜其祀修及厭焉）土正曰后土（土爲羣物主故稱后也其祀句龍焉）后土（后土祀句龍焉在家則祀中霤在野則祀）爲社（爲社）龍水物也水官弃矣故龍不生得（弃廢也）不然周易有之（言若不爾周易無緣有龍）在乾䷀（乾下乾上）之姤䷫（巽下乾上姤）曰潛龍勿用（乾初九爻辭）其同人䷌（離下乾上同人）曰見龍在田（乾九二爻辭）其大有䷍（乾下離上大有）曰飛龍在天（乾九五爻辭）其夬䷪（乾上兌下夬）曰亢龍有悔（乾上九爻辭）其坤䷁（坤上坤下坤）曰見羣龍無首吉（乾用九爻辭）其剝䷖（坤下艮上剝）曰坤之剝（坤上九爻辭）

上六變曰龍戰於野坤爻辭坤上六變物謂上六卦所稱龍各不同也今說易者皆以龍喻陽氣如史墨之言則爲皆是眞龍獻子曰社稷五祀誰氏之五官也問五官之長皆是諍對曰少皞氏有四叔少皞金天氏曰該曰脩曰熙實能金木及水能治其官使重爲句芒木正該爲蓐收金正脩及熙爲玄冥二子相代爲水正世不失職遂濟窮桑此其三祀也窮桑少皞之號也四子能治其官使不失職濟成少皞之功死皆爲民所祀窮桑地在魯北顓頊氏有子曰犁爲祝融黎爲火正其工氏有子曰句龍爲后土共工在太皞後神農前以水名官者其子句龍能平水土故死而見祀此其

二祀也后土爲社土方各社稷故明言爲社稷田正也掌播殖也有烈山氏之子曰柱爲稷烈山氏神農也世諸侯自夏以上祀之柱祀周棄亦爲稷棄周之始祖能播百穀湯既勝夏廢柱而以棄代之自商以來祀之傳言蔡墨之博物冬晉趙鞅荀寅帥師城汝濱趙鞅趙武孫也荀寅中行荀吳之子汝濱晉所取陸渾地遂賦晉國一鼓鐵以鑄刑鼎今晉國各出功力共爲鐵一鼓而足以軍役一鼓而爲之故言遂著范宣子所爲刑書焉仲尼曰晉其亡乎失其度矣夫晉國將守唐叔之所受法度以經緯其民卿大夫以序守之位次也民是以能尊其貴貴是以能守其業

貴賤不愆所謂度也文公是以作執秩之官爲被
廬之法（僖二十七年文公蒐被廬修唐叔之法）以爲盟主今弃是度
也而爲刑鼎民在鼎矣何以尊貴（弃禮徵書故不尊貴）貴何
業之守（民不奉上則上失業）貴賤無序何以爲國且夫宣子
之刑夷之蒐也晉國之亂制也（范宣子所用刑乃在二文六年二蒐之而三易之中軍帥賈季箕鄭之徒遂作亂故曰亂制）若之何以爲法
蔡史墨曰范氏中行氏其亡乎（蔡史墨即蔡墨）中行寅爲
下卿而干上令擅作刑器以爲國法是法姦也又
加范氏焉易之亡也（范宣子刑書中行既廢矣復興之是成其姦）其及

頃公卒、秋八月葬鄭游吉弔且送葬魏獻子使士景伯詰之曰悼公之喪子西弔子蟜送葬（杜二襄十五年）今吾子無貳何故（弔葬使對曰諸侯所以歸晉君禮（言晉有礼也林）也禮也者小事大大字小之謂事大（杜其時命）隨時（其時）承（奉）字小（杜恤其所）所無以敝邑居大國之間共其職貢與其備御不虞之患豈忘其命（言不敢忘其命以下所）備御者多（上）不及辦（之）先王之制諸侯之喪士弔大夫送葬唯嘉好聘享三軍之事於是乎使卿晉之喪事敝邑（假之時寬孔）之間（同閑）先君有所助執紼矣（紼輓索也禮送葬必執紼若其不

雖士大夫有所不獲數矣（不得妃先王禮數）大國之惠亦慶其加（慶善也謂善吉而不討其乏明辰其情（辰時也）而不（致實也）取備而已以爲禮也（周）靈王之喪（在襄二十九年）我先君簡公在楚（我）先大夫印段實往（赴）敝邑之少（卿也少八年）卿也（少也）王吏不詘恤所無也今大夫曰女盍從舊（盍何不也）舊有豐有省不知所從從其豐（則寡君幼弱是以不共）從其省（則吉在此矣）唯大夫圖之晉人不能詰

傳言大（吳公子季札聘晉）吳子使徐人執掩（吳公子季札聘晉）餘使鍾吾人執燭庸（二）叔之敏（掩餘燭庸自稱王僚使之邑潛帥公子光弒王僚使之邑潛帥公子光弒王僚事故書其）七年奔於（楚）二公子奔楚楚子大（大封與土）封而定其從（田定其所）

徙之居 使監馬尹大心逆吳公子使居養 二子奔楚楚使逆之 於竟也養卽所封之邑 莠尹然左司馬沈尹戌城之 城養取於城父與胡田以與之 胡田故胡子之地 將以害吳也子西諫曰吳光 圖伺新得國而親其民視民如子辛苦同之將用之也若好吾邊疆使衆服焉猶懼其至衆服謂不 與吳搆怨吾又彊其讐以重怒之無乃不可乎讐謂二公子 吳周之胄裔也而棄在海濱不與姬通今而始大比于諸華光又甚文將自同於先王 先王謂大王王季亦自西戎始于比 不知天將以爲虐乎使勦喪吳國而封大異姓乎其抑亦將卒以禍吳乎其終不遠矣 言其事行

可已知不久 我盍姑億吾鬼神 億安也而寧吾族姓以待其歸 善惡之歸 將焉用自播揚焉 播揚猶勞動也 王弗聽吳子怒冬十二月吳子執鍾吾子遂伐徐 防山以水之 防壅山水以灌徐 巳卯滅徐徐子章禹斷其髮 斷髮自刑示懼攜其夫人以逆吳子吳子唁而送之使其邇臣從之 遂奔楚邇近也 楚沈尹戌帥師救徐弗及遂城夷使徐子處之 夷城父也 吳子問於伍員曰初而言伐楚 莊二十二年 余知其可也而恐其使余往也又惡人之有余之

功也今余將自有之矣伐楚何如對曰楚執政衆而乖莫適任患若爲三師以肄焉（肄猶一師至彼一師勞也）必皆出彼出則歸彼歸則出楚必道敝（罷於道）罷敝（罷音皮）之（數也）多方以誤之既罷而後以三軍繼之必大克之闔廬從之楚於是乎始病（爲定四年吳入楚傳）

經 三十有一年春王正月公在乾侯季孫意如會晉荀躒于適歷（適歷晉地）夏四月丁巳薛伯穀卒（襄二十五年）盟于重丘（重丘晉地）晉侯使荀躒唁公于乾侯（將使意如迎公故荀躒來唁）秋葬薛獻公（無傳）冬黑肱以濫來奔（黑肱邾大夫濫東海昌慮縣不書邾）

史闕文

傳 十有二月辛亥朔日有食之

三十一年春王正月公在乾侯言不能外內也（公內不容於臣子外不容於齊晉所以久在乾侯）晉侯將以師納公范獻子（范獻子士鞅）固請曰（固堅也）寡君不肯（寡君不肯還）若子（若子猶汝也）召季孫而不來則信不臣矣然後伐之若何晉人召季孫（季孫意如）季孫（季孫意如）私焉（私告季孫）曰子必來我受其無（言我爲子受無辭之責）季孫意如會晉荀躒于適歷（晉地）荀躒曰寡君使躒謂吾子何故出君（出君不事君）有君不事（事君）周有常刑子其圖之（圖謀）季孫練冠麻衣跣行（練冠麻衣跣行示憂感）伏而對曰事君（事君）臣之所不得也（言君雖不肯還臣不得不從）敢逃刑命（敢逃君命以辟罪）君

若以臣爲有罪、請囚于費、以待君之察也、亦唯君
若以先臣之故、不絕季氏而賜之死、雖賜以死、不絕其後、若
弗殺弗仁、君之惠也、死且不朽、若得從君而歸、則
固臣之願也、敢有異心、君、皆謂魯侯也、益季孫也、言罪已輕重、以荅荀躒、子家子曰、君與
夏四月、季孫從知伯如乾侯、知伯、荀躒、子家子曰、君與
之歸一慙之不、忍而終身慙乎、公曰、諾、衆曰、拒一
言矣、君必逐之、言晉既憂君、君一言晉使、晉必逐之、荀躒以晉侯之
命唁公、且曰、寡君使躒以君命討於意如、意如不
敢逃死、君其入也、公曰、君惠顧先君之好、施及亡

以當疏本作已當

人、將使歸費、除宗祧、以事君、則不能見夫人已所、
能見夫人者、有如河、夫人、謂季孫也、言若見季孫、以當受禍明、如河、以自誓、
荀躒掩耳而走、怪公所言不、忍聽、曰、寡君其罪之恐敢與
知魯國之難、言恐獲不納之罪、今不納君之、何敢復知耶、臣請復於寡
君、退而謂季孫、君怒未怠、子姑歸祭、歸攝君事、子家子
曰、君以一乘入于魯師、季孫必與君歸、公欲從之、
衆從者脅公、不得歸、傳言君弱、不得復自、薛伯穀卒、同盟、
故書、謂書名也、入春秋、來葬始書名、故發傳、經
在荀躒唁公上、傳在下者、欲魯事相次、秋、
吳人侵楚、伐夷、侵潛六、皆楚邑、楚沈尹戌帥師救潛、

吳師還楚師遷於南岡而還吳師圍弦弦左司馬
成右司馬稽帥師救弦及豫章（左司馬沈尹戌）吳師還始
用子胥之謀也（謀在前年）冬邾黑肱以濫來奔賤而書
名重地故也（黑肱非命卿故曰賤）君子曰名之不可不愼也
如是（是黑肱也）夫有所有名而不如其已（有所謂有雖不如無名已止也）以地叛雖賤必書地以名其人終爲不
義弗可滅已是故君子動則思禮行則思義不爲
利回（回正也）心不爲義疚（疚病也見義則爲之）武求名而不得或
欲蓋而名章（春秋著其名）懲不義也齊豹爲衛司寇守嗣大夫
守先人之言其曰作而不義其書爲盜（求名而不得也二十年豹殺衛侯兄）邾庶其（莊二十二年）以
漷東鄙之名（以漷東鄙出）土地出求食而已不求其名賤而必書（非有心於求名）
人來適魯者三人皆此二物者所以懲肆而去貪（肆小國大夫故曰賤）
也（物事也肆放也言放恣事也懲肆也三叛人名去貪也）若艱難其身（身爲艱難）以
險危大人（大人莊二十二年）而有名章徵（徵勇名）攻難之士將
奔走之（攻猶作也奔走趨也）若竊邑叛君（竊邑猶竊其邑）以徼大利而無
名（謂不書其人名）貪冒之民將實力焉（盡力爲之）不是以
春秋書齊豹曰盜三叛人名以懲不義數惡逆無

求名不得、有豹欲求不得、終之名而不可得
春秋即名盜、三叛人、非求名也、春秋重比改、是賤名、

禮其善志也（無禮惡逆皆數之而不記事之善者也）故曰春秋之稱（善其比事屬辭之義微而顯文微而婉而辨（上之人謂君位者善人勤焉淫人懼焉是上之人能使昭明（昭明別白）

以君子貴之（上之）十二月辛亥朔日有食之是夜也趙簡子夢童子羸而轉以歌（羸緩轉也）旦占諸史墨曰吾夢如是今而日食何也（簡子夢適與日食會）對曰（史墨知夢之謂荅君已故問之）六年及此月也吳其入郢乎（自昭公徙林）終亦弗克（史墨知夢非日食之荅）入郢必以庚辰（庚日有變庚辰尾也）周十二月辰尾今之十月日月合朔於辰尾（辰尾龍尾是東方七宿中心也）故曰以庚辰（庚辰尾心尾共為天大辰前知天云心尾是房）日食之占（日食之占在林）應故釋日食之荅而不釋其夢（夢適與日食會）

四年十一月庚辰吳入郢（果入郢）日月在辰尾（辰尾龍尾也）

東方七宿角亢氐房心尾箕也

大史曰（大史掌天官之書以紀事者）今茲不及其咎（咎災也）楚王其憂乎（憂在昭王身）不穀其當之（不穀楚王自稱）

辰尾（辰尾西方之日金也）而食（庚午之日乾方楚之位）庚午之日日始有謫（日有變謫直革反）火勝金故弗克（終）（吳人郢象能克楚）也（庚午吳變氣）十月十九日去（去辛亥朔）四十一日（雖食在辛亥更）以始變為日也（午南方楚之位也午火庚金也日）以庚午有變故（事事吳所伐也）必吳火勝金者金為火（金沴異火之故為大之兆犬事相得而強且之甘之強盛）如（如食在）辛亥（辛亥北方水位）水也（北方）水數

六故六年也

經 三十有二年春王正月公在乾侯（乾侯晉別邑在乾）取鄆（無傳公）

侯（遣人）誘（闕）而取之（不用師徒）夏吳伐越秋七月冬仲孫何忌會晉韓不信齊高張宋仲幾衛世叔申鄭國參曹人莒人薛人杞人小邾人城成周（世叔申世叔儀孫也國參子產之子）

不書盟時公在外（乾侯）公不及（告）公已（公已歸）十有二月己未公薨于乾侯（十五）

大史曰今茲不及其咎不穀其當之（大史掌天官之書以紀事者今茲不及其咎（咎災也）不穀其當之（不穀楚王自稱）

傳三十二年春王正月公在乾侯言不能外内又不能用其人也（其人謂二子家臣也言公不能用其人故於今猶在乾侯）夏吳伐越始用師於越也（自此之前雖疆事小爭未嘗用大兵）史墨曰不及四十年越其有吳乎（存亡之數不過三紀三紀三周三十六歲故曰不及）凶（此年歲在星紀星紀所在其國有福吳先用兵故反受其殃）秋八月王使富辛與石張如晉請城成周（子朝之亂其餘黨多在王城敬王畏之徙都成周）天子曰天降禍于周俾我兄弟並有亂心以爲伯父憂（俾使也兄弟謂二子朝也伯父謂晉侯）我一二親昵甥舅（同姓異姓）不皇啓處於今十年（謂二十二年王在晉師）勤戍五年（謂二十八年晉籍秦致諸侯之戍于洛）余一人無日忘之（念諸侯勞）閔閔焉如農夫之望歲懼以待時（閔閔憂貌王憂亂常）伯父若肆大惠復二文之業弛周室之憂（肆展也二文謂文侯文公重耳弛猶解也）徼文武之福以同盟主宣昭令名（宣明也昭著也）則余一人有大願矣昔成王合諸侯城成周以爲東都崇文德焉（以爲京師之東都所以崇文王之德）今我欲徼福假靈于成王（假借也靈善也）修成

弟並有亂心以爲伯父憂（俾使也兄弟謂二子朝也伯父謂晉侯）我一二親昵甥舅（同姓異姓）不皇啓處於今十年（謂二十二年王在晉師）勤戍五年（謂二十八年晉籍秦致諸侯之戍于洛）余一人無日忘之（念諸侯勞）閔閔焉如農夫之望歲懼以待時（閔閔憂貌王憂亂常）伯父若肆大惠復二文之業弛周室之憂（肆展也二文謂文侯文公重耳弛猶解也）徼文武之福以同盟主宣昭令名（宣明也昭著也）則余一人有大願矣昔成王合諸侯城成周以爲東都崇文德焉（以爲京師之東都所以崇文王之德）今我欲徼福假靈于成王（假借也靈善也）修成

傳三十二年春王正月公在乾侯言不能外内又不能用其人也（其人謂子家羈也言公不能自治政事故猶在乾侯）夏吳伐越始用師於越也（自此之前雖疆事小爭未嘗用大兵）史墨曰不及四十年越其有吳乎（存亡之數不過三紀三紀三十六歲故曰不及）凶（此年歲在星紀星紀所在其國有福吳先用兵故反受其殃）秋八月王使富辛與石張如晉請城成周（子朝之亂其餘黨多在王城敬王畏之徙都成周）天子曰天降禍于周俾我兄弟並有亂心以爲伯父憂（俾使也兄弟謂同姓也伯父謂晉侯）我一二親昵甥舅（異姓）勤戍五年（謂二十八年致諸侯之戍至于今）余一人無日忘之（念諸侯勞）閔閔焉如農夫之望歲懼以待時（閔閔憂貌王憂亂常）伯父若肆大惠復二文之業弛周室之憂（肆展也二文謂文公重耳弛猶解也）徼文武之福以同盟主宣昭令名（宣布也）則余一人有大願矣昔成王合諸侯城成周以爲東都崇文德焉（作成周遷殷民）以爲京師之東都所以崇文王之德）今我欲徼福假靈于成王修成

周之城俾戍人無勤諸侯用寧蠻賊遠屏晉之力也蠻賊喻災害其委諸伯父使伯父實重圖之俾我一人無徵怨于百姓徵召也而伯父有榮施先王庸之庸功也先王之靈以爲大功范獻子謂魏獻子曰與其戍周不如城之天子實云云欲罷戍而城雖有後事晉勿與知可也從王命以紓諸侯晉國無憂是之不務而又焉所從事魏獻子曰善使伯音對伯音韓不信曰天子有命敢不奉承以奔告于諸侯遲速衰序衰差也序次也於是焉在在周所命

疏本有圖

侯之大夫于狄泉尋盟且令城成周尋平丘盟之魏子南面居君位也衛彪傒曰魏子必有大咎于位以令大事非其任也彪傒衛大夫詩曰敬天之渝不敢馳驅詩大雅板渝變也戒王者當敬畏天之譴不可遊戲逸豫馳驅自恣渝變況敢干位以作大事乎已丑士彌牟營成周計丈數計所當城之丈數也揣高卑度高下曰揣量物土方議遠邇物相也隰者曰方面遠近之宜量事期知事幾計功程之遲速度深淺分寸之淺深也相高下視遠近取土用幾計費幾多少也書版幹知用幾多少也慮材用知人功之多少也書糧食知糧食多少也以令徒庸知用人多少也役於諸侯屬役賦丈付所當城尺丈也書以授師師諸侯之大夫而

效諸劉子（效致也）韓簡子臨之（臨視其事）以爲成命（成命謂定法）大夫不受（從公者）十二月公疾偏賜大夫（從公者）大夫不受（不敢違君命也）大夫皆反其賜（書曰公薨于乾侯）

賜子家子雙琥（琥玉器）一環一璧（輕細好之服）受之（受之大夫皆受其賜已未公薨子家子反賜於府人曰吾子家子受之也）

不敢違君命也大夫皆反其賜書曰公薨于乾侯言失其所也（不薨于路寢爲失所）趙簡子問于史墨曰季氏出其君而民服焉諸侯與之君死于外而莫之或罪也對曰物生有兩有三有五有陪貳故天有三辰（三辰日月星也）地有五行（五行金木水火土也）禮有左右（謂有兩）各有妃耦（妃配）

謂陪貳（陪貳副貳）王有公諸侯有卿皆有貳也天生季氏以貳魯侯爲自久矣民之服焉不亦宜乎魯君世從其失季氏世修其勤民忘君矣雖死於外其誰矜之社稷無常奉（奉之無常人言唯德也）君臣無常位自古以然

史墨（史墨古善占者）跡今以實（跡今以實言十月之交）故詩曰高岸爲谷深谷爲陵（詩小雅十月之交高下有變）

易（易夏商）三后之姓於今爲庶（三后虞夏商也）主所知也（夏后氏乾下震上大壯震在乾上故曰雷乘乾）

雷乘乾曰大壯（乾爲天子震爲諸侯而在乾上君臣若天上有雷）昔成季（成季公子友）之友桓（桓公子友也）之季也文姜之愛子也始震而卜（卜人謂之曰生）

有嘉聞嘉名聞於世其名曰友爲公室輔及生如卜人之言有文在其手曰友遂以名之既而有大功於魯立僖公受費以爲上卿至於文子武子文子行父季孫行父武子宿世增其業不廢舊績魯文公薨而東門遂殺適立文十八年殺惡及視幽宣公多行不義宣成哀昭公四始失國政在季氏於此君也公矣民不知君何以得國是以爲君愼器與名不可以假人器車服名爵號